

Термогигрометр цифровой TFA "Klima@Home" WeatherHub

Инструкция по эксплуатации



Благодарим вас за выбор этого устройства от TFA.

1. Перед началом использования устройства

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.
- Эта информация поможет вам хорошо ознакомиться с вашим новым устройством, изучить все его функции и детали, узнать подробности о первом использовании и работе устройства, а также получить советы в случае неисправностей.
- Следование этой инструкции по эксплуатации предотвратит повреждения устройства и утерю ваших законных прав вследствие появления дефектов из-за неправильного использования.
- Мы не несем ответственности за какие-либо повреждения, которые явились результатом несоблюдения указаний этой инструкции.
- Пожалуйста, обратите особое внимание на совет по безопасности!
- Пожалуйста, просматривайте эту инструкцию в будущем.

2. В комплект входит

- Беспроводной термогигрометр
- Три передатчика (Cat.-Nr. 30.3180.IT)
- Инструкция по эксплуатации
- Два бумажных ярлыка для индивидуального обозначения месторасположений передатчиков

3. Область деятельности и все преимущества вашего нового устройства в кратком обзоре

- Устройство предназначено для контроля комнатного и внешнего климата
- Содержит встроенный датчик и 3 беспроводных радиуправляемых передатчика для мониторинга температуры и влажности в 4 комнатах
- Максимальные и минимальные значения
- Уровень комфорта
- Радиуправляемое время с датой
- Индивидуальное маркирование обозначений месторасположений передатчиков
- Возможно подключение к межсетевому шлюзу WEATHERHUB

4. Для вашей безопасности:

- Этот продукт предназначен исключительно для области применения, описанной выше. Данный продукт необходимо использовать только так, как описано в указаниях этой инструкции.
- Незаконный ремонт, модификации или изменения этого продукта запрещены.



Внимание! Риск травматизма:

- Храните эти устройства и батарейки вне досягаемости детей.
- Батарейки нельзя выбрасывать в огонь, подвергать короткому замыканию, разбирать на части или перезаряжать. Существует угроза взрыва!
- Батарейки содержат вредные кислоты. Батарейки с низким зарядом необходимо как можно скорее заменить, чтобы предотвратить повреждение, вызванное потекшими батарейками. Извлекайте батарейки, если вы не используете продукт длительное время.
- Никогда не используйте сочетание старых и новых батареек одновременно или батарейки разных типов.
- Надевайте химически устойчивые защитные перчатки и очки, когда будете обращаться с потекшими батарейками.



Важная информация по безопасности продукта!

- Не располагайте ваше устройство вблизи мест с экстремальными температурами, не подвергайте его вибрациям или ударам.
- Защищайте его от влаги.
- Передатчики защищены от брызг воды, но они не являются водонепроницаемыми. Если вы желаете использовать передатчики во внешней среде, выберите затененное сухое место для передатчиков.



Fig. 2

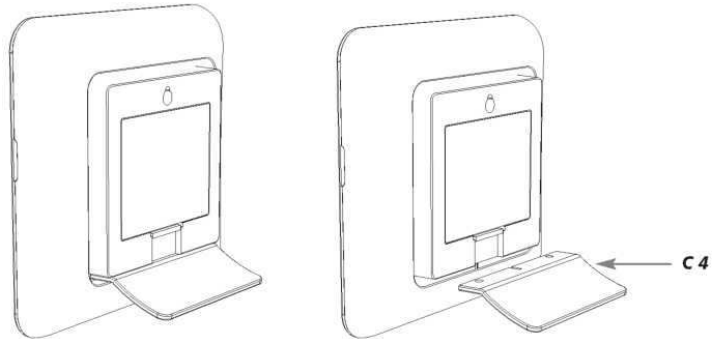
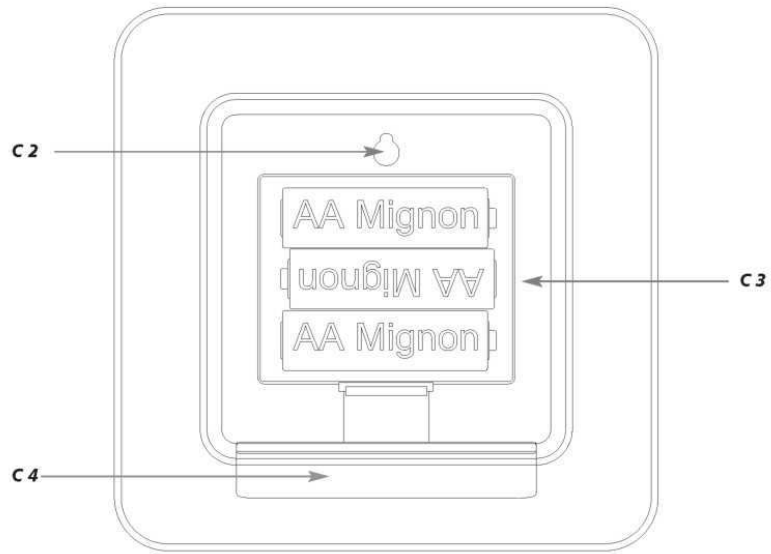
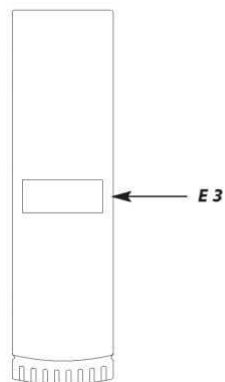
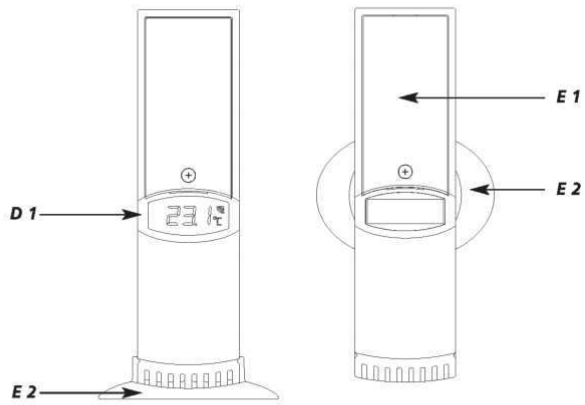


Fig. 3



5. Элементы

5.1. Базовая станция (принимающее устройство)

A: Дисплей (Рисунок 1):

Верхний дисплей

A 1: Пиктограмма для комнатных показаний

A 2: Комнатная температура

A 3: Влажность

A 4: Пиктограмма WeatherHub

A 5: Пиктограмма уровня комфорта

A 6: Время с секундами

A 7: Пиктограмма DCF, дата

Нижний дисплей для передатчиков 1-3

A 8: Пиктограмма приема передатчика

A 9: Температура и влажность

B: Кнопки (Рисунок 1):

B 1: Кнопка **SET**

B 2: Кнопка **+**

B 3: Кнопка **-**

B 4: Кнопка **CH**

C: Корпус (Рисунок 1+2):

C 1: Бумажные ярлыки для нанесения обозначения месторасположений передатчика

C 2: Отверстие для настенной маркировки

C 3: Батарейный отсек

C 4: Подставка (съёмная)

5.2. Передатчик (Рисунок 3):

D: Дисплей:

D 1: Температура и влажность последовательно

E: Корпус:

E 1: Батарейный отсек (завинченный)

E 2: Устройство для настенной монтировки или настольной установки

E 3: Серийный номер (Отпечатанный на задней стороне)

6. Начало работы

6.1. Вставьте батарейки

• Расположите устройства на столе на расстоянии приблизительно 1.5 метра. Избегайте соседства с возможными источниками помех (электронные устройства и радиостанции).

1. Откройте винтовой батарейный отсек первого передатчика.

2. Вставьте две новые батарейки 1,5 V AA, соблюдайте обозначенную полярность батареек.

3. На дисплее появится измеренная температура и влажность последовательно.

4. Аккуратно закройте батарейный отсек.

• Повторите шаги 1-4, чтобы установить остальные два передатчика.

• Откройте батарейный отсек базовой станции и вставьте три новые батарейки 1.5 V AA, соблюдая обозначенную полярность батареек.

• Все сегменты LCD-дисплея загорятся на короткое время.

• Снова закройте батарейный отсек.

6.1.1. Прием передатчиков

• После того как батарейки будут вставлены, передатчики автоматически начнут передавать измеренные значения. Пиктограмма радиуправления будет мигать в нижнем дисплее.

• Каждый передатчик имеет свой собственный серийный номер (четыре цифры, буквенно-цифровой), отпечатанный на задней стороне. Серийный номер отобразится на дисплее на короткое время после вставки батареек. Как только базовая станция получит передатчик, на дисплее базовой станции также отобразится этот серийный номер на короткое время.

• Если прием измеренных значений неуспешен, на дисплее отобразится "- -". Проверьте батарейки и попробуйте снова. Убедитесь, что поблизости отсутствуют какие-либо источники помех.

• После того как базовая станция получит радиуправляемое время, вы можете начать инициализацию

вручную. Выберите соответствующий передатчик нажатием кнопки **СН** на базовой станции. Нажмите и удерживайте кнопку **СН** в течение трех секунд. Базовая станция пытается получить измеренные значения.

6.2. Прием сигнала с частотным кодированием DCF

- После того как главное устройство обнаружило передатчики, устройство начинает искать сигнал DCF (сигнал радиуправляемого времени), и пиктограмма приема DCF будет светиться.
- Когда временной код будет успешно получен через 5-8 минут, радиуправляемое время, дата и пиктограмма DCF будут постоянно отображаться на дисплее.
- Прием сигнала DCF всегда происходит каждый час между 1:00 и 5:00 часами в утреннее время. Если прием не получен успешно до 5:00 часов утра, то следующая попытка будет происходить снова в 1:00 утра.
- Имеются три различные пиктограммы приема:

Мигает – прием активен



Постоянен – прием очень хороший

Отсутствует пиктограмма – отсутствует прием / ручная настройка времени

- Если часы не могут обнаружить сигнал DCF (например, вследствие помех, расстояния передачи и тому подобное), время можно установить вручную. Пиктограмма DCF исчезнет, и часы после этого будут функционировать как обычные кварцевые часы (смотрите: **Ручные настройки**).

7. Примечание для радиуправляемого времени DCF

Базовое время для радио управляемого времени – Цезиевые Атомные часы, приводимые в действие Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, которые имеют отклонение времени меньше одной секунды за миллион лет. Время кодируется и передается из Mainflingen возле Франкфурта посредством сигнала с частотным кодированием DCF-77 (77.5 кГц), и обладает диапазоном передачи приблизительно 1500 км. Ваша радиуправляемая погодная станция получает этот сигнал и преобразовывает его, чтобы показывать точное время летом и зимой.

Качество приема зависит в значительной степени от географического положения. В нормальных условиях не должно быть никаких проблем с приемом в радиусе 1500 км вокруг Франкфурта.

Обратите внимание на следующие факторы:

- Рекомендуемое расстояние до любых источников помех, таких как компьютерные мониторы или телевизоры, должно составлять минимум 1.5 - 2 метра.
- В железобетонных помещениях (подвалы, надстройки) получаемый сигнал естественно ослаблен. В крайнем случае, пожалуйста, расположите устройство возле окна и/или сориентируйте его переднюю или заднюю часть по направлению к передатчику Франкфурта.
- В ночное время атмосферные помехи обычно слабее, и прием возможен в большинстве случаев. Единственного ежедневного приема достаточно, чтобы сохранить отклонение точности менее 1 секунды.

8. Функционирование

- **Важно:** Во время приема передатчиков или радиуправляемого времени операционная кнопка не работает.
- Нажмите и удерживайте кнопку + или – в соответствующем режиме настройки для быстрой прокрутки.
- Устройство автоматически покинет режим настройки, если никакая кнопка не будет нажата в течение 30 секунд.

8.1. Ручные настройки

- Нажмите и удерживайте кнопку **SET** в обычном режиме.
- LCD появится на дисплее, и будет мигать 4 (по умолчанию).
- Нажмите кнопку + или – , чтобы отрегулировать контраст дисплея (0-7).
- Нажмите кнопку **SET**, чтобы выполнить настройки в следующей последовательности:
Часовой пояс (0 – по умолчанию), прием радиосигнала rCC (On – по умолчанию), формат отображения времени 12 или 24 часа (24hr – по умолчанию), отображение температуры (°C – по умолчанию), возможность подключения к шлюзу WEATHERHUB tr (On – по умолчанию), часы, минуты, год, месяц и день. Нажмите кнопку + или – , чтобы отрегулировать настройки.
- Подтвердите кнопкой **SET**.
- После успешного приема DCF-сигнала, и если прием DCF активирован, вручную установленное время будет перезаписано.

8.1.1. Настройка часового пояса

- В режиме настройки вы можете выполнить коррекцию часового пояса (-9/+9).
- Коррекцию часового пояса необходимо выполнять для тех стран, где сигнал DCF возможно получить, но

часовой пояс отличается от немецкого времени (например, +1 = один час позднее).

8.1.2. Настройка приема радиосигнала

• Нажмите кнопку + или – в режиме настройки, чтобы активировать или деактивировать прием сигнала DCF. Вам необходимо установить время вручную, если прием деактивирован.

8.1.3. Настройка отображения формата времени 12 и 24 часа

- Нажмите кнопку + или – в режиме настройки, чтобы выбрать формат 12 HR или 24 HR.
- В формате 12 HR на дисплее отобразится AM или PM (после 12 часов).



8.1.4. Настройка отображения температуры

• Нажмите кнопку + или – в режиме настройки, чтобы выбрать отображение температуры в градусах Цельсия °C (Celsius) или Фаренгейта °F (Fahrenheit) в качестве температурной единицы.


8.2. Настройка подключения WeatherHub (применимо только с системой WeatherHub)

- В режиме настройки вы можете деактивировать или активировать сигнал для соединения с межсетевым шлюзом с помощью нажатия кнопки + или –.
- Если прием активирован, пиктограмма WeatherHub отображается на дисплее.
- Теперь вы можете подключить базовую станцию к межсетевому шлюзу системы WeatherHub.
- Ваши данные будут передаваться без проводов через межсетевую шлюз и интернет непосредственно на сервер. Оттуда вы можете отслеживать все показания, измеренные в вашем доме с помощью вашего смартфона.
- Откройте приложение WeatherHub, отобразится обзорное окно. Нажмите "Add New Sensor" и сканируйте QR-код на задней стороне базовой станции.
- Чтобы получить более подробную информацию и подробное описание, зайдите на сайт www.tfa-dostmann.de/weatherhub

8.3. Функция Maximum/Minimum

- Нажмите кнопку + в обычном режиме.
-  отобразится на дисплее.
- На дисплее отобразятся максимальные измеренные величины с момента последнего сброса.
- Нажмите и удерживайте кнопку + в течение трех секунд, эти величины исчезнут, и появятся текущие величины.
- Нажмите кнопку – в обычном режиме.
-  отобразится на дисплее.
- На дисплее отобразятся минимальные измеренные величины с момента последнего сброса.
- Нажмите и удерживайте кнопку – в течение трех секунд, эти величины исчезнут, и появятся текущие величины.
- Нажмите кнопку + или – еще раз, чтобы вернуться в обычный режим.

8.4. Уровень комфорта

- Смайлик Температура Влажность
-  +19°C... +25°C 40%...60%

• Если температура находится в диапазоне между 19°C и 25°C, а влажность - между 40% и 60%, на дисплее появится пиктограмма улыбающегося лица. В других случаях на дисплее будет отображаться пиктограмма грустного лица.

9. Размещение и установка базовой станции и передатчика

- С помощью раскладной ножки на задней стороне базовой станции ее можно расположить на любой плоской поверхности или повесить на стену в подходящем месте, используя отверстие для подвешивания на задней стороне устройства. Избегайте близкого расположения с каким-либо интерферирующим полем, таким как компьютерные мониторы или телевизоры, и плотные металлические объекты.
- С помощью раскладной ножки передатчик можно разместить на любой плоской поверхности, или же ножку можно использовать для настенной монтировки передатчика. Располагая на открытом воздухе, выбирайте затененное и сухое место для передатчика (прямой солнечный свет искажает измерение, а постоянная влажность повреждает электронные компоненты).
- Проверьте передачу сигнала от передатчика на базовую станцию (диапазон передачи до 100 метров в открытом пространстве). В железобетонных помещениях (подвалы, надстройки) получаемый сигнал естественно ослаблен.

- Если необходимо, выберите другое место для размещения передатчика и / или базовой станции.

10. Обозначение месторасположений передатчика

- После того как вы установили передатчики от 1 до 3 на постоянной основе в выбранных позициях, вы можете присвоить названия трем дисплеям на базовой станции. Вы можете выбрать два бумажных ярлыка для обозначения передатчиков.
- Вытащите бумажный ярлык в середине дисплея из прорези. Нанесите название на ярлыке подходящей ручкой. Конечно, можно также сделать свой собственный бумажный ярлык (например, сделать из многослойной бумаги или картона). Вставьте бумажный ярлык в прорезь.

11. Уход за оборудованием

- Производите чистку устройств с помощью мягкой влажной ткани. Не используйте растворители или моющие средства.
- Извлекайте батарейки, если вы не используете устройства длительный период времени.
- Храните устройства в сухом месте.

11.1. Замена батареек

- Когда пиктограмма батарейки появляется на линии дисплея канала, пожалуйста, замените батарейки в соответствующем передатчике.
- Когда пиктограмма батарейки появляется на линии дисплея комнатных значений, пожалуйста, замените батарейки в базовой станции.

• **Пожалуйста, помните:**

Когда вы заменяете батарейки, контакт между передатчиком и базовой станцией необходимо восстановить, поэтому всегда вставляйте новые батарейки в оба устройства или запустите ручной поиск передатчика.

12. Поиск неисправностей

<i>Проблемы</i>	<i>Решение</i>
Отсутствует индикация на базовой станции/передатчике	Убедитесь, что соблюдена правильная полярность батареек. Замените батарейки.
Отсутствует прием DCF	В режиме настройки активируйте прием сигнала DCF. Дождитесь попытки приема в ночное время. Выберите другое место для вашего продукта. Ручная настройка часов. Проверьте отсутствие каких-либо источников помех. Перезапустите базовую станцию в соответствии с указаниями данной инструкции.
Отсутствует прием передатчика, отображается "___"	Передатчик не установлен. Проверьте батарейки передатчика (не используйте аккумуляторные батареи!) Перезапустите передатчик и базовую станцию в соответствии с указаниями данной инструкции. Ручной поиск для передатчика в соответствии с указаниями данной инструкции. Выберите другое место для передатчика и/ или базовой станции. Сократите расстояние между передатчиком и базовой станцией. Убедитесь в отсутствии каких-либо источников помех.
Неправильное отображение	Замените батарейки.

Если ваше устройство не работает правильно, несмотря на принятие всех перечисленных мер, свяжитесь с продавцом, у которого вы покупали продукт.

13. Удаление отходов

Это продукт был изготовлен с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и повторно использованы.



Никогда не выбрасывайте пустые батарейки и аккумуляторы в бытовые отходы. Как потребитель вы обязаны отнести их в ваш магазин или в специальный отдел в зависимости от ваших национальных или местных постановлений по защите окружающей среды.

Обозначения для содержащихся тяжелых металлов:

Cd=кадмий, Hg=ртуть, Pb=свинец.



Это устройство маркировано в соответствии с директивой EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Пожалуйста, не выбрасывайте это устройство в бытовые отходы. Пользователь должен отнести старые приборы в назначенное место сбора для удаления электрического и электронного оборудования, чтобы гарантировать выброс отходов без вреда для окружающей среды.

14. Спецификация

Диапазон измерений	
Комнатная температура	-10 °C... +60 °C (+14 °F ... + 140 °F)
Комнатная влажность	1% до 99%
Период измерений	Каждые 16 секунд
Температурный передатчик	-40 °C... +60 °C (-40 °F .. + 140 °F)
Точность температуры	±1°C
Разрешение температуры	0.1°C
Передатчик влажности	1% to 99%
Точность влажности	±3% гН (@ 35 ... 75% гН)
Разрешение влажности	1 %
Отображается OFL	Температура выходит за пределы диапазона измерений
Отображается OF	Влажность выходит за пределы диапазона измерений
Диапазон передачи	Максимально 100 метров (открытое пространство)
Частота передачи	868 МГц
Время передачи	Каждые 10 секунд
Потребляемая мощность	Базовая станция: 3 x 1,5 V AA (батарейки не поставляются в комплекте) 3 передатчика: 2 x 1,5 V AA каждый (батарейки не поставляются в комплекте)

Базовая станция

Размеры	128 x 32 (58) x 128 мм
Вес	217 грамм (только устройство)

Передатчик

Размеры	44 (76) x 24 (56) x 160 (165) мм
Вес	74 грамм (только устройство)